

خلفه دوغرو

هفته دهر، توران پوردی، لفظن مېځايېم

مدیري : جلال ساهر

پيل ۱ مای ۳۸

سایسی اون پلاادر . پرشنبه ۲۶ کانون اول ۱۳۲۹

پيلانی

عثمانی مملکتی ایچون ۱۴ غروش . روسیه و عجمستان
ایچون ۳ روبله ، باشقه مملکتلر ایچون ۵ فرانک .

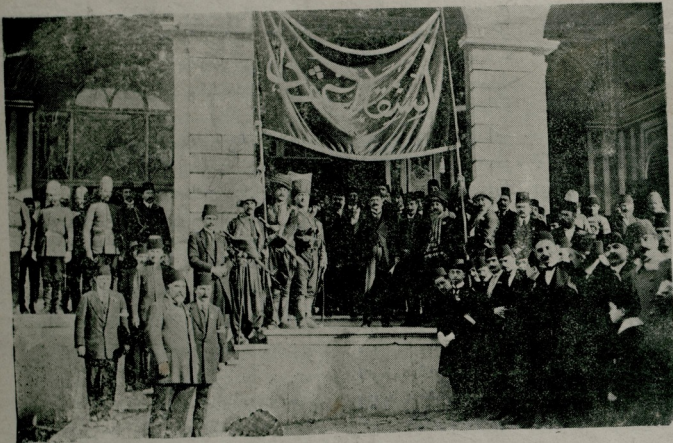
اداره خانه

استانبولده نورعثمانیه جاده سنده . ۵۰ نورولی

« نورک پوردی »



عثمانی دولتک بوبروک مؤسسې بوبروک خانانده برنجی عثمانیه حضرت ندری



عثمانی کتبه لکی باب عالی نؤکنده طلعت بکک لطفی دبکترک

القام دېښمک دسملری

آرامغه مجبور اولماسین . زیرا فنا دوستلرک آچدینی یارالر مرهم قبول ایتمز .

اولادینکی فضیلتلری ایچون سودیکک قادار فنا خویلری ایچون اوندن نفرت ایتمه . وطن حسی ایله اونی پرورده ایله که حقیقی بروطنپرور اولسون . دینی حسلری قوتلندیر ، چونکه عصر حاضر متعلم کنجتلردن زیاده متمدن و عالی سیرت صاحبی کنجلره محتاجدر . ملتداش و همجنسینه قارشی فداکار اولمی سن صیباوتنده اوکا تعلیم ایله ، فقط تعصبه میل ایدرایسه اوندن اجتناب ایتدیر ؛ زیرا متعصب برکنج عالمه سنه ذل ، ملته عار ، شرکت بشریه یه بویوک بربلادر . برسوزایله فکترلری تنویر ایت ، عینی زمانده قلبره متانت ور . مجبوری تعلیمی چوجوغلک ذهنته یرلشدیر . قوتلی برینیه مسعود برنسلک عالمه سنی تشکیل ایدم جک . تورلک قومنک ایسه حسرت چکوب آزادینی ایشته بونوع بر تربیه در .

فیرشهر اردنی مکئی مدبری

حرانت هری

خلفه دوغرو

وطنداشمز حرانت اُنندینک بوفایدالی مقاله سنی سونیه رک نشر ایدیور و داها باشقا یازیلری بکله بورز . بر طویراق اوزرنده عصرلجه برابر یاشامانک حصوله کبیردکی یاقینلی و قارده شنگک بوکی نظرهارلری دائما آله یتلامق و طیفه مندر .

یارالر مزدن

احمد آغا کویده چالیشقانلی ایله نام قازانمشدی . هرکس اونی سوده ، اوکا بکزه مگه چالیشیردی .

صباحلین گون دوغماند احمد آغا اُوندن چیقار ، داغارجتی اوموزینه آیر ، بایرلر طیرمانیر ، یوقوشلری اینر ، طبیعتک یرلره سرمش اولدینی خالی چیکنه یرلرک تارلاسنه گیده ردی ...

اوراده چالیشیر ، دورمقیزین ، دیکله نمکیزین چالیشیردی ؛ اوکله وقتی اولوبده کونش اورتانی یاقغه

نقشی و یردیگی کبی سن ده جلیک ارادت و حلم قلمیله اونلک قلبی اوزرینه ایشله ، موفق اولورسلک . یوقسه حدت و شدتله اولادی نفوذم آتنده ازدرک اصلاح ایدم دم ظن ایدیورسه ک جوق یا کلیورسلک . اولادک سنی جبار بر آمر ده گل ، عادل بر حاکم بیلمه لیدر . یانگه بر غدار گبی ده گل ، عادل بر رهبر گبی گلین . ایتدیگک تکدیردن دولای سندن اُنک بویوک دوشمان گبی اکراه ایتک ده گل ، جرمنه لایق جزا ترتیب ایدم بر مشفق بابا گبی سنی سوسین که تا کید و نصیحتلرک مرمه دار اولسون . سنی نوفک لندیردیر جک بر قصور ایتدی ایسه اصلا تکدیر ایتمه ؛ زیرا حرص انسانده ایدیلن تکدیر جزا ده گل غضبی نمکدر . چوجوق اوندن متنبه اولمازسه صبر ایت ، حرصک تسکین اولسون و عقل سلیم ایله اولادینکی قباحتی نسبتنده تادیب ایدم بیله سک . چوجوغی حلم و طاتیللقله اداره ایدوب اُنی خاصیتلری دخی مکافات ایله تلطف ایله . ویره جگک مکافاتلر ایسه سنک ده گل چوجوغلک آرزوسنه موافق اولسون . ممکن اولدینی قادار اونی سربست براق . بولوندیگک مجلسلره برابر کورتور که اصول معاشرت نوکوره نسین . فقط دقت ایت که اخلاقی افساد ایدم جک محبت بولوندیگک مجلسده جریان ایتمه سین . تورکاکیده اکثریا بونقطه یه دقت ایدیلر و اونلک ایچوندر که مدنی دنیا تورکاری عییلار ؛ زیرا چوجوغلرک حضوری نظر اعتباره آلمایارق چیرکین و ناخوش محبتلر ایدم دز . نسل آنی ایسه بوندن دولای اخلاق باصاماقلردن آشاغی دوشوب وحشته دوغرو ایلریلر .

چوجوغلک اُنی میانی تشویق ایت ، فنا آرزولرینه ایسه کم طاق . اُنله فصله پاره ویرمه که بیه جک شیلره صرف ایدوب هم پیس بوغاز ، هم ده مسرف اولماسین ؛ ویره جک اولوریرسه ک دقت ایت که دوشگون فقیرلره ویره رک سخاوت نوکوره نسین . اولک ایچیرسندمه والدیه سی ، خارجده سن کنیدیگک اوگارفیق اولیکز که خارجمی دوستلر

ایسته احمد آغانک اڭ بویوک قصوری ... بوقوجه
تورک برزحتله ایکی کار آلقی خصوصده تردد ایدیور
ویک مشقته برقاانچ ویرن اسی آلتلی قوللامقده
اصرار ایدیوردی .

فقط ای قوجه تورک ، سنک یوردینگ ایلرله مه سنه
مانع اولان بواصراردن ، بوتعصدن نیچن وازگچه یورسک؟
نیچن اسی صاپانکی بیر قارق قنک یکی آلتلردن
استفاده ایتمه یورسک؟

نیچن حقیقی حالا آکلاما یورسک؟ آه ، چونکه
سکا آکلاما یورلر ، ده گللی ، زوالی ...؟

رشید غلاب

هفتای مراد

برنجی - سلطان عثمانه دره نوطی — دره نوط دینلین
یکی وقوتلی پیچیده پایلمش زرهیلردن چاقوق ، طوبلرینک
بویوککی اعتبارله آک مکمل عد اولون برنجی ، بره زلیلا
حکومتی حاسبه یاپیلان « ریودوژانه پرو » کیسی حکومتیز
صایتن آلدی واسیتی دولترک مؤسی اولان بویوک عثمان
حضرتلرینک نامته استیله « برنجی سلطان عثمان » قویدی .
اقراریز ووشانلرله دولو اولدینی شوزمانده حکومتیزک بویله
قولتمک عزم ایتسنی سوینچ وشرکان ایله قارشیلارز .

دوناغا جمعی هر زمان محنتیله گورولن مالیتی بوگونلرده
داها زیاده آرتدیرمشد . اهالی و مامورلرینک ، بوتون
ملت افرادینک بوناسیله گوستردکاری حیت ووطنپرورلک
اثرلی جدا قدریره شانیدو . آتجاق بویله یاشامق عزمنک
اثرلری « سترمکله حقیقه » یاشامه حق قازانیلیر .

انور پاشا ، صریح ناظرلی — انقلاب ، طرابلس و
آدرنه نک بویوک قهرمانی انور پاشا عثمانی اوردوسنک باشه
کیدی . بو حادث کندیلندن اوقادو بویوک و امید و برعیدرکه
باشقا سوز سوله ملک ایسته من ، بزومناسیله یالکنز قلبه نرک
اولانچ صبیقیله دعا ایدیور ، هر طوتدنی ایشی تاگرینک
موقتله پتیرمه سی دپله یورز .

خ . د .

جلال ساهر

[مطبعة خیریه وشرکاسی]

باشلادی زمان اوده اوو لوجام آغاچلرندن برینک گولگه سنه
چکیلیر ، داغارچندن چقاردینی آکک ، پتیر ورتیوندن
عبارت یکنی یر ، صورثا « یاری سکا شکرلر اولسون »
دییه رکه تکرار ایشه باشلاردی .

آرتق آقشامه قادار طوبراقله چار پشیر ، اوغرا شیر و
اوزاقده کی تپیلر اوزرندن کوشش صولک یالدرلری ده
غائب اولدینی زمان احمد آغا تکرار داغارچنی اوموزینه
آصارق اوینه دوزدی ...

آزاصیرا ، اوگون نه قادار ایش یامش اولدینی
آکلامق ایسته رکه تارلاسه صولک برگوز داها آتار ،
اوقادار چالیشدینی حالده پک آزی چاپاییلدیگی گورور
و شاشار قالدیدی .

أوده بر جوق کره بوندن بحث ایدره ک :

— اوغلم ، دیردی ، بوگون دورمق سیزین چالیشدم ،
آقشام اولوبده گله جگم زمان باقم ، پک آزی ایش
کورمشم ، بیلمم نهن ...؟

احمد آغانک اوغل عسکره آلدینی زمان استانبوله ده
کلمش ، داها بر جوق یرگزمش ، بر آزی گوزی آچیلش
و مملکته پک بوش اولمایان برقا ایلده و نمشدی . بونک
ایچون باباسندن داها ای دوشونور ، اولک بوصورمه
سندمه عقله موافق بر جواب بولوردی ؟ دیردی که :

— باباجم ، سن بوقازما ایله ، بو اسی صاپانه بوندن جوق
ایش گورمه زسک . نه قادار چالیشه ک ، نه قادار چالیشه ق
ینه بوفقیر لکدن قورتولامایز ... آخ ! سز بزم اونیش
گونده یاپامادیغمز ایشلری یاریم ساعتده پتیره فرمک
ما کینلرین ، نوکوز سز صاپانلری گورمه دیکیز
احمد آغا حسابته دوقونولش کیبی تأثرله :

— صوص اوغلم ، صوص دیردی ، او صاپانلر بزم آتالیمزدن
قالمش در . اونلر ، هب بویله صاپانلر گچمنزلرمدی ؟
جوق شکر یارادانه ! ... نه یز آکیک ؟ زنگین ده گلکه
حمد اولسون بیه جک آکگمز وار ، سن اویله یکی
چیقما شیره قولاق ویرمه